

Rapporto annuale 2023



Sommario

- 1 Editoriale
- 2 Tempo fatturabile nello studio chiropratico
- 3 Il futuro della chiropratica
 - Politica e cattedra a Losanna
 - Scope of Practice
 - Sondaggio sulle tariffe all'assemblea generale
 - Assemblee dei membri
- 7 Reti e stakeholder
 - Incontro con gli stakeholder
 - Pro Chiropratica Svizzera
 - ECU
 - WFC
- 11 Formazione, perfezionamento professionale, formazione continua e ricerca
 - Accademia svizzera di chiropratica
 - Congresso sulla formazione continua: CE Convention 2023
 - Cliniche di insegnamento in Svizzera
 - Ricerca nel campo della chiropratica
 - Ricerca epidemiologica sui disturbi muscoloscheletrici
 - Fondazione per la promozione della ricerca chiropratica
- 19 Promozione delle nuove leve ed esercizio della professione
 - ChiroRecruit
 - Giornate Svizzere della Schiena 2023
 - Qualità: trattative per la convenzione e
 - Commissione per lo sviluppo della qualità
 - DigiChiro
- 23 Struttura, organi e finanze

Editoriale

Nei miei primi otto mesi da presidente, l'attività si è concentrata su importanti e interessanti incontri. Il nostro principale obiettivo è stato migliorare la conoscenza della professione di chiropratico e dare voce alle nostre rivendicazioni.

Un caposaldo del nostro lavoro è stato, e continua ad essere, la creazione di ulteriori posti di formazione per chiropratici presso le università di Zurigo e Losanna. Abbiamo potuto illustrare la nostra posizione in occasione di incontri con la Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità GDK/CDS a Zugo, con il Dipartimento della sanità di Zurigo e con politiche e politici della Svizzera occidentale.

Nell'ambito dell'impegno riservato alla modifica della legge sugli agenti terapeutici, abbiamo avuto colloqui con l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), i Cantoni e il Parlamento. Le divergenze tra l'articolo 4 dell'ordinanza sulle prestazioni (OPre) e la legge sugli agenti terapeutici (LATer) ci impediscono di esercitare appieno la nostra professione quando ordiniamo e prescriviamo medicinali e mezzi ausiliari. Il nostro obiettivo non è ancora stato raggiunto, quindi nel 2024 continueremo a impegnarci per questo adeguamento.

La collaborazione con l'Organizzazione di pazienti Pro Chiropratica è stata intensificata nel corso di due incontri. L'organizzazione ci sostiene attivamente, anche sul piano economico per quanto riguarda la formazione e la ricerca chiropratica.

Guardiamo con fiducia al nuovo anno, durante il quale riprenderemo le trattative con gli assicuratori per stipulare una convenzione sulla qualità definitiva.

L'anno è iniziato all'insegna della salvaguardia delle conoscenze nei diversi ambiti del lavoro dell'associazione. Gli avvicendamenti di personale nel Consiglio direttivo, nell'Accademia e nel segretariato hanno evidenziato l'esigenza di avere basi solide. Sono disponibili processi e liste di controllo; tuttavia, un buon funzionamento è legato a conoscenze organizzative che vanno al di là delle disposizioni scritte. Ora tutti i ruoli sono rivestiti e le collaboratrici e i collaboratori di nuova nomina sono stati istruiti per svolgere i propri compiti.

Per quanto riguarda le pubbliche relazioni per la professione, ChiroSuisse ha imboccato una nuova strada: con cartelli pubblicitari sui mezzi di trasporto pubblici nelle città di Zurigo, Berna e Losanna è stato attuato un progetto pilota volto a far conoscere meglio la chiropratica al grande pubblico. La pubblicità è stata recepita e ha prodotto una maggiore richiesta di visite durante le «Giornate Svizzere della Schiena». Ringraziamo per il loro grande impegno tutti gli studi che hanno aderito all'iniziativa!



Dr.ssa Beatrice Wettstein
Presidente ChiroSuisse



Sabine Schläppi
Direttrice/CEO ChiroSuisse

Tempo fatturabile nello studio chiropratico

Oltre che dai dati sulle prestazioni (NewIndex) e dai dati sugli studi chiropratici (ChiRoKo), la base per le negoziazioni tariffarie è costituita dai dati sul tempo fatturabile nello studio chiropratico. Dopo un'intensa preparazione, la Commissione per le tariffe di ChiroSuisse ha gettato le basi per la raccolta di questi dati, in diretta sul posto, in occasione dell'assemblea dei membri nell'agosto 2023.



Il futuro della chiropratica

Cattedra a Losanna, «Scope of Practice», tariffe

ChiroSuisse continua a perseguire l'obiettivo di istituire una cattedra di chiropratica presso l'Università di Losanna. Il fabbisogno di posti di studio, la sufficiente presenza di chiropratici supervisor in Romandia e la disponibilità di potenziali titolari di cattedre sono stati esaminati a livello di progetto.

Con il suo piano in tre fasi, la nuova task force «Scope of Practice» mira a definire la «chiropratica moderna» e a integrarla nella professione odierna.

Durante un sondaggio all'assemblea generale, la commissione per le tariffe di ChiroSuisse ha determinato il «tempo fatturabile» nella quotidianità dello studio chiropratico, che funge da base per le negoziazioni tariffarie.

Politica e cattedra a Losanna

L'obiettivo strategico di creare una cattedra di chiropratica presso l'Università di Losanna rimane invariato. Dopo che l'anno scorso l'associazione ha ricevuto una prima risposta negativa dall'Università di Losanna, il lavoro politico è stato rivisto e focalizzato. La dimostrazione del fabbisogno di posti di studio, la sufficiente presenza di chiropratici supervisor in Romandia e la disponibilità di potenziali titolari di cattedre sono state esaminate a livello di progetto. Sono state visitate tutte le associazioni regionali della Romandia per valutare la volontà dei membri di impegnarsi come chiropratici supervi-

sori e come docenti. Questo orientamento è stato accolto favorevolmente e numerosi membri hanno segnalato la propria disponibilità a impegnarsi nella formazione di assistenti.

Parallelamente sono stati intensificati i contatti con diversi funzionari. Mentre la Fondazione Romandia ha instaurato uno stretto rapporto con il medico cantonale del Canton Vaud, ChiroSuisse è stata ricevuta in ottobre dal direttore della formazione a Losanna. In tale occasione è stato possibile presentare la professione, i dati sul fabbisogno e l'impegno dei membri. I segnali ricevuti sono positivi.

Scope of Practice

Parte della strategia ChiroSuisse 2020-2025 è la chiarificazione del ruolo di ChiroSuisse e della chiropratica nel sistema sanitario svizzero. A tal fine, l'immagine coordinata dell'associazione è già stata armonizzata e lo slogan è stato aggiornato. Inoltre è stata uniformata la definizione di «chiropratica». Ora l'attenzione si concentra sull'elaborazione di una «Scope of Practice» della chiropratica odierna in Svizzera.

Per definire con precisione le competenze e le aree di responsabilità, è stata creata una task force ed è stato elaborato un piano in tre fasi. Nella prima fase, tramite un sondaggio, sono state rilevate le competenze chiave durante il perfezionamento professionale. Nella seconda fase, i risultati vengono confrontati con il programma di formazione e perfezionamento. L'obiettivo è quello di mantenere i metodi collaudati e allo stesso tempo sviluppare nuove abilità per stare al passo con il moderno sistema sanitario. In una terza fase, la «chiropratica moderna» deve essere definita e integrata nella professione attuale.

Questo approccio olistico è fondamentale per rafforzare il ruolo della chiropratica in Svizzera e garantire che i membri di ChiroSuisse siano preparati in modo ottimale alle sfide nel sistema sanitario.



Membri della task force: Petra Schweinhardt, Karin Mantel (direzione della task force), Roy Bösiger, Jon Buchli, Martin Wangler, Beatrice Wettstein, Thomas Vicentini, Tobias Potthoff, Alexandre Emery, Patricia Schaller, Luana Nyirö. Nella foto manca Mirjam Baechler, componente della task force. Immagine: mad

Sondaggio sulle tariffe all'assemblea generale

Durante l'assemblea generale del 31 agosto 2023, la Commissione per le tariffe di ChiroSuisse ha condotto un sondaggio sui parametri essenziali dell'orario di lavoro. In particolare, è stato determinato il «tempo fatturabile» nella quotidianità dello studio chiropratico. Questi dati sono di grande rilevanza per le future negoziazioni tariffarie con le compagnie assicurative e sono fondamentali per calcolare il valore del punto tariffario.

Le domande del sondaggio sono state inviate in anticipo ai membri e discusse nel dettaglio durante l'assemblea generale. Successivamente, tutti i partecipanti hanno avuto l'opportunità di partecipare

alla rilevazione utilizzando un codice QR per rispondere comodamente dal proprio smartphone. Ciò ha permesso di registrare oltre 240 set di dati fondati.

Dalla valutazione è emerso che il tempo fatturabile nella quotidianità degli studi chiropratici svizzeri è compreso tra il 75 e l'80 per cento. È stato evidenziato un tempo tariffario effettivo più breve per i titolari di studio e un tempo leggermente più elevato per i chiropratici dipendenti. Di queste informazioni si terrà conto nelle future trattative sulle tariffe. Un grazie di cuore a tutti coloro che hanno aderito alla rilevazione. La numerosa partecipazione ha consentito di ottenere una base di dati fondati.



Assemblee dei membri

Nell'anno di riferimento si sono tenute due assemblee generali. L'assemblea virtuale di maggio è stata incentrata sulle elezioni per il rinnovo delle cariche. Beatrice Wettstein è stata eletta nuova presidente a grande maggioranza. Con molti anni di esperienza nel lavoro dell'associazione, da ultimo come presidente dell'Accademia svizzera di chiropratica, è subentrata a Thomas Thurnherr. Thomas Thurnherr ha ricoperto la carica per quattro anni ed è stato congedato con somma gratitudine per l'eccellente operato. Un ringraziamento è andato anche a Jean-Pierre Cordey, che con sicurezza ha guidato ad interim l'associazione. Hanno ricevuto un plauso anche i membri Mireille Schläppi e Luana Nyirö,

che si sono particolarmente distinte nei loro reparti digitalizzazione e ricerca.

La seconda assemblea dei membri, tenutasi in agosto, si è svolta nell'ambito della CE Convention a Berna, precisamente alla BERNEXPO. Fritz Nyffenegger, capoufficio della Direzione della salute, degli affari sociali e dell'integrazione del Canton Berna, ha dato il benvenuto ai membri. Ha tematizzato la crescente domanda di possibilità formative in chiropratica, dimostrandosi positivamente impressionato dall'efficacia di questo metodo di trattamento, che nella maggior parte dei casi viene eseguito dai chiropratici utilizzando solo la mente e le mani.



Beatrice Wettstein, Presidente ChiroSuisse, e Fritz Nyffenegger, capoufficio della Direzione della salute, degli affari sociali e dell'integrazione del Canton Berna

Reti e stakeholder

Si sono tenuti diversi incontri con stakeholder e partner di rete sia in Svizzera sia all'estero. Un momento culminante dell'anno è stato la presentazione dei risultati dello studio «Administrative Belastung in den freien Berufen» (Onere amministrativo nelle libere professioni) durante l'assemblea dei membri dell'Unione svizzera delle libere professioni (USLP).

ChiroSuisse ha svolto un ruolo attivo nelle discussioni e nelle decisioni in due incontri della European Chiropractors' Union (ECU). Al meeting annuale della World Federation of Chiropractic (WFC) a Brisbane, in Australia, ChiroSuisse è stata efficacemente rappresentata da Gian Jörger, rappresentante europeo della WFC.

Incontro con gli stakeholder

Anche nell'anno in esame sono state curate intensamente le relazioni con diverse organizzazioni di cui ChiroSuisse è membro o partner. Un momento saliente è stato l'assemblea dei membri delle libere professioni alla presenza del consigliere federale Guy Parmelin. Già due anni prima il tema «Onere amministrativo nelle libere professioni» era stato indicato come prioritario e, successivamente, l'istituto BASS ha svolto uno studio tra tutte le professioni appartenenti all'Unione svizzera delle libere professioni. I risultati dello studio hanno suscitato

una notevole attenzione mediatica e sensibilizzato l'opinione pubblica sul problema: i liberi professionisti dedicano fino a un giorno alla settimana alle attività amministrative, il che non rientra nella loro formazione e, nel settore sanitario, sottrae tempo per i pazienti.

ChiroSuisse cura inoltre i contatti con la Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantionali della sanità (GDK/CDS), l'UFSP e gli assicuratori e si impegna presso Alleanza per la salute in Svizzera, Public Health Svizzera e la Piattaforma Interprofessionalità.

Pro Chiropratica Svizzera

L'associazione Pro Chiropratica Svizzera (PCS) ha trattato le questioni dell'anno 2023 nel corso di quattro riunioni. Inoltre si sono tenute una seduta del Consiglio direttivo centrale a Olten e un'assemblea ordinaria dei delegati a Lucerna. In occasione di due assemblee generali di ChiroSuisse, l'associazione ha avuto l'opportunità di relazionare sulle proprie attività. In un workshop sono stati elaborati approcci alla sua visione e missione.

La rivista «Schiena & salute» è stata pubblicata quattro volte, puntualmente. Nell'ambito del congresso di tre giorni che si è svolto a Berna tra la fine di agosto e l'inizio di settembre 2023, PCS ha reso omaggio a due studenti eccellenti: Lea Bertini ha ricevuto un premio per il migliore rendimento accademico, mentre Stephan Sorg è stato premiato per la migliore prestazione clinica manuale. A novembre si è tenuta un'altra tavola rotonda con tutti gli stakeholder coinvolti.



I delegati dell'organizzazione di pazienti Pro Chiropratica Svizzera. Immagine: mad



Pro Chiropraktik Schweiz · Für die Rechte der Patienten
Pro Chiropratique Suisse · Pour les droits des patients
Pro Chiropratica Svizzera · Per i diritti dei pazienti

ECU

ChiroSuisse, rappresentata da Colombe de Labouchere (vicepresidente), Beatrice Wettstein (presidente) e Sabine Schläppi (CEO), ha partecipato alle riunioni del Consiglio generale della European Chiropractors' Union (ECU). Questo impegno sottolinea la volontà di contribuire alla promozione e alla cooperazione all'interno della comunità chiropratica europea, di condividere le conoscenze e di affrontare insieme le sfide con cui i chiropratici devono misurarsi in Europa.

ChiroSuisse ha svolto un ruolo attivo nelle discussioni e nelle decisioni importanti sul mantenimento di due seggi nel Consiglio direttivo dell'ECU e ha contribuito al confronto sugli aggiornamenti normativi, la formazione e il futuro orientamento della chiropratica in Europa.

WFC

L'assemblea generale della World Federation of Chiropractic (WFC) si è svolta a Brisbane, in Australia. Gian Jörger, membro di ChiroSuisse e rappresentante europeo della WFC, ha presentato all'assemblea il rapporto svizzero che riassume le prestazioni, i progressi e i più importanti sviluppi all'interno della comunità chiropratica svizzera. Il rapporto esamina le iniziative intraprese da ChiroSuisse per migliorare la qualità dell'assistenza, la collaborazione con gli attori del sistema sanitario e l'impegno dell'associazione per promuovere la formazione e la ricerca.

ChiroSuisse è lieta di proseguire la collaborazione con la WFC e ribadisce la sua volontà di contribuire al dialogo globale sullo sviluppo dell'assistenza chiropratica.

Membri del Consiglio direttivo della WFC e delegati provenienti da oltre 40 nazioni. Immagine: mad





Formazione, perfezionamento professionale, formazione continua e ricerca

Quest'anno il congresso sulla formazione continua si è svolto alla BERNEXPO di Berna, con un numero record di oltre 400 partecipanti.

All'Accademia svizzera di chiropratica (Schweizerische Akademien für Chiropraktik, SAC) c'è stato un doppio avvicendamento di personale.

Il dipartimento di ricerca in medicina chiropratica registra un anno di successo con tre premi e la pubblicazione di 17 articoli su riviste di settore internazionali. I punti salienti della ricerca epidemiologica sui disturbi muscoloscheletrici nel 2023 comprendono 20 pubblicazioni originali sottoposte alla revisione di esperti e 17 presentazioni.

Nel marzo 2023 ChiroSuisse ha creato la Fondazione per la ricerca chiropratica, il cui scopo è promuovere la ricerca e la qualità nella chiropratica.

Accademia svizzera di chiropratica: avvicendamento della presidente e della direzione



Dr.ssa Patricia Schaller

Nel 2023 ci sono stati significativi cambiamenti nel personale dell'Accademia svizzera di chiropratica (SAC). Alla Dr.ssa Beatrice Wettstein, eletta presidente di ChiroSuisse in primavera, è subentrata la Dr.ssa Patricia Schaller. All'inizio di agosto Patricia Schaller ha assunto la presidenza come membro di lunga data del Consiglio della fondazione. Esercita da 25 anni nel proprio studio a Sursee e da 10 anni è responsabile della clinica di insegnamento di medicina chiropratica presso la Clinica universitaria Balgrist e docente presso la facoltà di medicina dell'Università di Zurigo.



Dieter Steiner

Il 1° giugno la direzione della SAC è passata da Fanny Theytaz, PhD, a Dieter Steiner. In precedenza, Dieter Steiner è stato membro della direzione di una struttura di riabilitazione stazionaria nell'Oberland bernese. In qualità di responsabile del settore Terapie, ha diretto un team interdisciplinare composto da circa 70 collaboratori. Oltre a un master in fisioterapia muscoloscheletrica e sportiva, ha completato diversi corsi di formazione continua nell'ambito direzione e gestione. I suoi primi compiti hanno incluso, tra l'altro, la finalizzazione e la presentazione dell'autovalutazione per il riaccreditamento del corso di perfezionamento professionale in chiropratica presso l'UFSP e l'avvio della riorganizzazione dell'esame di perfezionamento professionale.

Congresso sulla formazione continua: CE Convention 2023

Quest'anno il congresso sulla formazione continua di ChiroSuisse si è tenuto a Berna. Con oltre 400 iscrizioni è stato segnato un nuovo record di partecipazione, con i locali della BERNEXPO occupati al limite della capienza.

Il forum politico di giovedì è stato dedicato al tema del digital networking e al progetto «futura cattedra di medicina chiropratica presso il CHUV». Il primo giorno si è concluso, come di consueto, con l'assemblea generale.

Il programma scientifico dei due giorni successivi si è svolto all'insegna del motto «Lifelong Chiropractic». Un gran numero di relatrici e relatori rinomati ha contribuito in modo significativo all'elevato livello scientifico del programma accademico.

Per due sere, la parte del congresso dedicata alla socializzazione ha consentito di andare oltre le questioni puramente tecniche. Un sentito ringraziamento va al gruppo regionale bernese per la riuscita organizzazione del programma per la serata regionale.



Pierre Alain Schnegg, Consigliere di Stato (Direttore della salute, degli affari sociali e dell'integrazione del Canton Berna)

Cliniche di insegnamento in Svizzera

Clinica universitaria Balgrist, Zurigo

Nel 2023, presso la clinica di insegnamento di medicina chiropratica al Balgrist, 17 candidati medici chiropratici hanno completato con successo la loro formazione clinica. Gli studenti e le studentesse sono stati supportati nell'assistenza ai pazienti da un team di 21 supervisori e jolly, tutti chiropratici specializzati di ChiroSuisse.

Nuovi pazienti

2124



Trattamenti successivi

14'785



Valutazione della clinica di insegnamento di medicina chiropratica, Balgrist, 01.01.–31.12.2023

Ospedale universitario CHUV, Losanna

Il reparto di chiropratica sta crescendo e per la prima volta ha sei candidati medici chiropratici impiegati a tempo pieno. Sia la chirurgia della colonna vertebrale che il centro del dolore («Centre d'antalgie») inviano sempre più pazienti. Il reparto di chiropratica è inoltre efficacemente integrato nel DAL (Dipartimento dell'apparato locomotore) e sta lavorando a un nuovo progetto per il trattamento della cervicalgia cronica in un ambito multidisciplinare che, secondo le conoscenze attuali, è unico al mondo.

Ortopedia Sonnenhof Berna

Dopo una soluzione provvisoria per nove mesi, alla fine dell'anno è stato possibile trasferirsi nei locali definitivi nella nuova ala nord. Una stanza di trattamento in più consentirà ora di offrire, oltre alla rotazione ospedaliera interdisciplinare, anche un posto di un anno in assistenza. Il reparto di medicina chiropratica continua lentamente a crescere. Nell'anno di riferimento quattro assistenti hanno potuto scambiarsi le rispettive conoscenze.

Nuovi pazienti

1364



Trattamenti successivi

4667



Valutazione del reparto di chiropratica, Ortopedia Sonnenhof, 01.01.–31.12.2023

Ricerca nel campo della chiropratica

Il dipartimento di ricerca in medicina chiropratica ha alle spalle un anno di bilanci positivi. Otto studenti di master e tre dottorandi del corso di studi in medicina chiropratica dell'Università di Zurigo hanno completato con successo il loro iter. Oltre ai titoli nel campo della chiropratica, nel nostro dipartimento di ricerca tre studenti di altre discipline hanno conseguito il master (MSc) e due studenti il dottorato (PhD). Questo illustra l'approccio interdisciplinare da noi efficacemente perseguito.

Inoltre, il dipartimento di ricerca può rallegrarsi del conferimento di tre premi. Luana Nyirö ha ricevuto il premio per il miglior poster 2023 della World Federation of Chiropractic (WFC), Madeleine Hau il premio per la migliore presentazione 2023

della European Pain Federation e Lindsay Gorrell è coautrice del lavoro che è stato insignito del premio Scott Haldeman 2023 della WFC.

A numerose partecipazioni attive a vari congressi si è aggiunta la pubblicazione di 17 articoli su riviste di settore internazionali. I membri del dipartimento di ricerca si sono anche impegnati volontariamente, partecipando a vari studi come esperte ed esperti, valutando gli abstract presentati per conferenze nazionali e internazionali ed entrando nel Consiglio direttivo di varie associazioni professionali e di ricerca nazionali ed estere. Il dipartimento di ricerca è riuscito inoltre a ottenere con successo finanziamenti competitivi.



Il gruppo di ricerca sulla medicina chiropratica (Integrative Spinal Research Group). Immagine: mad

Ricerca epidemiologica sui disturbi muscoloscheletrici: un entusiasmante anno di prime

Nel marzo 2023, presso la facoltà di medicina dell'Università di Zurigo, è stata conferita la prima *venia legendi* (abilitazione) a un chiropratico, ossia al PD Dr. Cesar Hincapié DC PhD. La lezione di prova portava il titolo «Chiropractic medicine – a developing branch of academic manual medicine in Switzerland».

Nel novembre 2023, all'Università di Zurigo, il Dr. Rahim Lalji DC PhD ha discusso la prima tesi di dottorato sull'argomento «ricerca clinica nella chiropratica». La tesi si intitola «Developing research capacity in Swiss chiropractic primary care through practice-based research networks».

Inoltre, nel novembre 2023, il PD Dr. Cesar Hincapié DC PhD, in qualità di presidente del comitato organizzatore locale (comprendente anche il Dr. Longin Korner e la Dr.ssa Léonie Hofstetter, nonché altri medici e scienziati attivi in Svizzera nel settore del dolore alla schiena e al collo), si è aggiudicato l'organizzazione del «19th International Forum for Back and Neck Pain Research in Primary Care», che si terrà a Davos dal 24 al 27 giugno 2025.

Punti salienti dell'anno:

- 20 pubblicazioni originali riviste da esperti e 17 presentazioni
- un contributo significativo alle linee guida cliniche dell'Organizzazione mondiale della sanità per il trattamento non chirurgico della lombalgia cronica negli adulti nell'ambito delle cure primarie



Da sinistra a destra: Rahim Lalji DC PhD, Cesar Hincapié DC PhD (PhD Supervisor).



Aperitivo in occasione della discussione della tesi di dottorato del Dr. Rahim Lalji DC PhD (UZH, Epidemiologia), 27 novembre 2023. Immagini: mad

Fondazione per la promozione della ricerca chiropratica

Il 13 marzo 2023, su delibera dell'assemblea generale di ChiroSuisse, è stata ufficialmente istituita la Fondazione per la ricerca chiropratica. Lo scopo della fondazione è promuovere la ricerca e la qualità nel campo della chiropratica.

Conformemente agli statuti, il Consiglio della fondazione è stato eletto dal Consiglio direttivo di ChiroSuisse. In questo modo si intende garantire una legittimazione democratica e l'inclusione della fondazione all'interno della categoria professionale dei chiropratici in Svizzera. Il Consiglio della fondazione alla sua costituzione è composto da Longin Korner (presidente), Martin Wangler (vicepresidente), Martine Randoll Schmutz (tesoriera), Thomas Thurnherr, Michael Vianin e Lukas Mayr. Inoltre,

con Henrik Wulff Christensen, Director and Head of Research at the Chiropractic Knowledge Hub di Odense (Danimarca), il Consiglio della fondazione ha acquisito un esperto di livello internazionale nel campo della ricerca chiropratica.

Nel primo anno di esistenza della fondazione, il Consiglio della fondazione ha definito dal punto di vista normativo la politica gestionale, comprese le direttive di assegnazione, e ha delineato l'orientamento strategico nell'ambito di un piano quinquennale. Deve ancora essere eletto il comitato scientifico. La fondazione prevede di avviare l'attività operativa, incluso il reperimento di risorse finanziarie, nel maggio 2024.



Martin Wangler, Longin Korner, Sabine Schläppi (CEO ChiroSuisse), Thomas Thurnherr, Martine Randoll Schmutz, Michael Vianin, Lukas Mayr.



Promozione delle nuove leve ed esercizio della professione

Il numero di eventi nell'ambito della campagna ChiroRecruit è passato da 11 nel 2022 a 18 nel 2023. Oltre 100 chiropratici hanno partecipato alle Giornate Svizzere della Schiena. Per la prima volta si è fatto ricorso alla pubblicità dinamica in un progetto pilota nelle città di Berna, Losanna e Zurigo.

ChiroSuisse continua ad affrontare sfide nelle trattative per la convenzione sulla qualità ai sensi dell'art. 58a LAMal. La Commissione per lo sviluppo della qualità, istituita nel novembre 2023, ha il compito di valutare la necessità di agire e le possibilità di miglioramento relativamente allo sviluppo della qualità.

ChiroSuisse sta aggiornando il proprio ambiente digitale, tra l'altro con l'implementazione di un accesso single sign-on e l'introduzione di un nuovo software di gestione dell'apprendimento.

ChiroRecruit

ChiroSuisse continua a puntare sulla campagna ChiroRecruit per far conoscere meglio lo studio della chiropratica e la professione, e per aiutare le persone interessate a effettuare l'iscrizione universitaria e a prepararsi al test attitudinale per gli studi di medicina (AMS).

La presenza alle fiere dei maturandi, alle giornate informative sui corsi dell'Università di Zurigo e a molti altri eventi, anche in diverse scuole cantonali, ha consentito di parlare direttamente ai giovani e di portare la loro attenzione sugli studi di chiropratica. Una serata informativa virtuale e l'aperitivo informativo presso la Clinica universitaria Balgrist a Zurigo hanno offerto agli interessati una preziosa panoramica e colloqui personali con docenti e studenti.

Il numero di eventi è aumentato da 11 nel 2022 a 18 nel 2023. Un sentito ringraziamento va ai 35 studenti di chiropratica, agli assistenti e ai chiropratici specializzati che si sono impegnati in queste occasioni. ChiroSuisse ha investito in nuovi gadget e ha ampliato la gamma con borse in due varianti di colore. Il quiz online «Gli studi di medicina chiropratica ti andrebbero bene?» ha registrato una notevole partecipazione, generando oltre 570 indirizzi.

ChiroSuisse ha avuto l'eccezionale opportunità di pubblicare, a condizioni speciali, un annuncio su «Fokus Eusi Jugend», uscito come allegato a «20 minuti» in tutta la Svizzera tedesca (edizione cartacea e online nell'e-paper). Questo numero è stato distribuito in tutte le scuole secondarie superiori e in tutti i centri di informazione professionale, e messo a disposizione come copia speciale alle principali fiere delle professioni. Inoltre, influencer selezionati hanno condiviso il numero sui loro canali social, così la campagna ha raggiunto complessivamente circa un milione di persone.

Il processo di mailing è stato aggiornato e l'invio della newsletter ora avviene tramite un moderno strumento di e-mail marketing, che consente di effettuare campagne e-mail accattivanti, segmentare i gruppi target e misurare i risultati.

Prosegue la collaborazione con Medtest, il più grande fornitore nel campo della preparazione all'AMS, e una nuova partnership con NCWicki promuove pari opportunità linguistiche ed economiche per l'AMS, offrendo simulazioni dei test e materiali per la preparazione gratuiti.



Immagini: mad

Giornate Svizzere della Schiena 2023

ChiroSuisse ha messo a segno una campagna di successo grazie ad alcuni adeguamenti. Le Giornate Svizzere della Schiena sono un'iniziativa di ChiroSuisse in occasione della quale i chiropratici visitano gratuitamente i ragazzi in età scolare per individuare preventivamente i problemi alla schiena. Questa azione è fondamentale per l'associazione e offre un'opportunità unica per informare il pubblico sulla chiropratica e i suoi ambiti di efficacia. Di conseguenza, sono state intensificate le attività di pubbliche relazioni e le iniziative pubblicitarie. Per un maggiore rilievo, l'azione è stata rinominata «Giornate Svizzere della Schiena» (www.giornate-dellaschiene.ch). Come slogan è stato scelto un messaggio immediato: «Fate visitare la schiena dei vostri figli».

Per la prima volta ChiroSuisse ha fatto pubblicità su grande scala, optando, come progetto pilota, per la pubblicità dinamica con cartelli volanti su tram e autobus nelle città di Berna, Losanna e Zurigo. L'iniziativa ha dato i suoi frutti. Si è agito anche ad altri livelli: l'associazione ha scritto a quasi 5500 scuole in tutta la Svizzera, fornendo loro volantini e poster; è stato pubblicato un articolo sulla rivista «Schiena & salute» e ad ogni copia è stato allegato un volantino; gli studi chiropratici hanno messo a disposizione materiali a stampa nei loro locali.

Per la prima volta l'azione è stata valutata per ottenere informazioni sul numero e sulle fasce d'età dei bambini esaminati per Cantone. Inoltre, è stato rilevato il modo in cui i genitori sono venuti a conoscenza dell'azione. Oltre 100 chiropratici hanno partecipato alle Giornate Svizzere della Schiena, con un aumento del 33 per cento rispetto all'anno precedente. Il reparto di chiropratica dell'Ortopedia Sonnenhof di Berna ha registrato rapidamente il tutto esaurito con oltre 90 bambini. ChiroSuisse ringrazia i suoi membri per il loro grande impegno!



Qualità: trattative per la convenzione e Commissione per lo sviluppo della qualità

Le trattative per la convenzione sulla qualità ai sensi dell'articolo 58a LAMal si trovano ancora in un vicolo cieco. La mancanza di una base legale per il compenso economico e la ferma posizione dell'UFSP sulla neutralità dei costi di attuazione non consentono di fare passi avanti. Visto che la situazione si è arenata e il personale scarseggia, i rappresentanti degli assicuratori hanno deciso unilateralmente di proseguire le trattative nel 2023 solo con l'associazione degli ospedali H+. A dicembre 2023, 21 mesi dopo la scadenza del termine previsto dalla legge, la prima convenzione sulla qualità è stata

sottoposta all'approvazione del Consiglio federale. ChiroSuisse continua a seguire attivamente la situazione e dialoga periodicamente con le altre associazioni di fornitori di prestazioni.

Nel novembre 2023 ha iniziato a lavorare all'interno dell'associazione la Commissione per lo sviluppo della qualità, recentemente costituita. Il suo compito è valutare la necessità di agire per lo sviluppo della qualità nel campo della chiropratica nonché definire possibili misure di miglioramento della qualità.

DigiChiro

Come molte altre organizzazioni, ChiroSuisse sta rinnovando il proprio ambiente digitale. In diversi workshop sono stati definiti i requisiti ed è stata effettuata un'analisi della nostra specifica situazione. Un obiettivo centrale è stato l'implementazione di un accesso single sign-on per tutti i membri. La possibilità di accedere alle informazioni varia poi a seconda dello stato di membro o della funzione in ChiroSuisse. La base è Tocco, la banca dati dei membri introdotta dall'associazione nel 2021. Qui

vengono raccolti i dati dei membri e i dati relativi agli studi chiropratici che compaiono quando si effettua la ricerca degli studi sul sito di ChiroSuisse.

La priorità è stata data anche all'introduzione di un nuovo software di gestione dell'apprendimento, in quanto il sito web dell'Accademia è giunto al limite ed è urgentemente necessaria un'alternativa al passo con i tempi.

Il nuovo ambiente digitale dovrebbe essere messo interamente online la prossima estate.

Struttura, organi e finanze

Il 4 maggio la Dr.ssa Beatrice Wettstein è stata eletta nuova presidente dell'associazione ChiroSuisse dall'assemblea generale.

La Dr.ssa Colombe de Labouchere è stata nominata vicepresidente. Il segretariato ha guadagnato due nuove collaboratrici: Lana Strobel ha assunto il ruolo di responsabile della comunicazione e Tielaxa Veerakumar è la nuova assistente CEO.

Numero di membri

Categoria	2022 numero	2023 numero
Membri attivi	296	300
Assistenti	55	68
Membri onorari	7	7
Studenti	148	121
Membri passivi	35	34
Totale	541	530

(Stato: fine 2023)

Persone giuridiche	7	20
Membri deceduti	2	1



Gruppi regionali

Gruppi regionali	Presidente	Membri attivi
Association des chiropracticiens du canton du Vaud ACCV	Dr. Emilie Léonard	41
Association Neuchâteloise et Jurassienne de chiropratique ANJC	Dr. Taco Houweling	22
ChiroBern	Dr. Michael Renfer	51
ChiroFribourg - Association fribourgeoise chiropratique	Dr. Martine Randoll Schmutz	14
ChiroGenève	Dr. Colombe de Labouchere	17
ChiroNordWestSchweiz	Dr. Patrick Vendrame	16
ChiroOstschweiz	Dr. Lorene Rabold	133
ChiroValais	Dr. Alexandre Emery	12
ChiroZentralschweiz	Dr. Prisca Erni	33
Ordine dei Chiropratici del Canton Ticino	Dr. Gianluca Andreoli	14

I membri attivi possono essere membri di nessuno, uno o più gruppi regionali.

Consiglio direttivo



Beatrice Wettstein
Presidente



Colombe de Labouchere
Vicepresidente
PR/Comunicazione esterna



Alexandre Emery
Educazione,
Romandia



Longin Korner
Qualità



Karin Mantel
Comunicazione
interna



Martine Randoll Schmutz
Tesoriere



Giovanni Wulschleger
Educazione

Segretariato



Sabine Schläppi
CEO/Direttrice



Dieter Steiner
Direttore
Accademia



Lana Strobel
Comunicazione



Justine Stäheli
Segretariato /
Accademia



Sarah Valentin
Segretariato



Tielaxa Veerakumar
Assistente della
Direttrice



Nicole von Allmen
Segretariato /
Contabilità

Ruolo a latere

Thomas Koller
e
Bedran Yilmaz
Rappresentanti
degli studenti

Astrid Kurmann
Rappresentante
degli assistenti

Commissione deontologica

Roland Schönenberger, Presidente
Matilde Bianchi
Roy Bösiger
Antonia Gassner
Martin Merz
Carlos Munoz
Philippe Roulet
Christian Vendrame

Commissione per le tariffe

Thomas Wicki, Presidente
Elmar Auf der Maur
Raoul Schätzle

Finanze

Bilancio (in CHF)

	31.12.2023	31.12.2022
Liquidità e titoli	2'440'609.65	2'554'093.36
Crediti pendenti	209'412.30	137'640.80
Imposta preventiva per i debitori	74'378.11	71'174.40
Fondazione Accademia conto corrente	295'987.89	427'731.99
Ratei attivi	70'130.30	28'121.85
Attivo circolante	3'090'518.25	3'218'762.40
Partecipazioni Immo Sulgenau AG	1'609'865.00	1'609'865.00
Prestiti Immo Sulgenau AG	79'900.00	30'360.00
Immobilizzazioni materiali mobiliari	29'240.00	30'360.00
Attività immateriali	137'200.00	93'330.00
Attivo fisso	1'856'205.00	1'733'555.00
TOTALE ATTIVI	4'946'723.25	4'952'317.40
Capitale di terzi a breve termine	73'979.04	187'808.48
Capitale di terzi a breve termine Immo Sulgenau AG	-	26'000.00
Ratei passivi	25'464.95	52'746.95
TOTALE Capitale di terzi a breve termine	99'443.99	266'555.43
Obbligazione membri	1'912'500.00	1'871'500.00
Educazione, Ricerca	369'000.00	310'000.00
Qualità e trasformazione digitale	400'000.00	400'000.00
ECU Congress 2026	60'000.00	400'000.00
TOTALE Capitale di terzi a lungo termine	2'741'500.00	2'581'500.00
TOTALE PASSIVI	2'840'943.99	2'848'055.43
Capitale proprio al 1° gennaio	2'104'261.97	2'096'027.05
Profitti/perdite	1'517.29	8'234.92
TOTAL CAPITALE PROPRIO	2'105'779.26	2'104'261.97
TOTALE CAPITALE DEI TERZI E CAPITALE PROPRIO	4'946'723.25	4'952'317.40

Conto economico (in CHF)

Entrate

	2023	Budget 2023	2022
Totale importi	1'183'780.85	1'060'050.00	1'077'693.54
Totale prestazioni	191'460.00	201'800.00	185'381.44
Totale commercio	38.25	2'000.00	1'401.40
Totale entrate varie	396'615.92	339'750.00	326'935.68
TOTALE ENTRATE	1'771'895.02	1'603'600.00	1'591'412.06

Spese

Totale spese corsi	-329'848.72	-319'200.00	-370'832.45
Totale spese esami	-71'743.03	-62'000.00	-70'190.54
Totale spese servizi	-401'591.75	-381'200.00	-441'022.99
UTILE LORDO 1	1'370'303.27	1'222'400.00	1'150'389.07

Totale salari e indennizzi	-595'431.46	-480'000.00	-508'517.25
Totale assicurazioni sociali	-99'548.65	-53'500.00	-62'538.80
Totale spese per il personale rimanenti	-56'432.21	-101'000.00	-75'779.08
Totale spese per il personale	-751'412.32	-634'500.00	-646'835.13
UTILE LORDO 2	618'890.95	587'900.00	503'553.94

Totale manutenzione e riparazioni	-129'914.38	-131'300.00	-121'596.31
Totale assicurazioni di cose, tributi	-72'628.53	-81'300.00	-77'836.15
Totale spese amministrative	-113'375.99	-71'100.00	-106'842.35
Totale spese pubblicitarie	-107'880.27	-148'450.00	-65'809.84
Totale spese operative rimanenti	-324'214.53	-190'000.00	-266'614.33
Total altri costi d'esercizio	-748'013.70	-622'150.00	-638'698.98

RISULTATO D'ESERCIZIO PRIMA AMMORTAMENTI	-129'122.75	-34'250.00	-135'145.04
---	--------------------	-------------------	--------------------

Ammortamenti	-58'286.70	-55'000.00	-44'123.21
--------------	------------	------------	------------

RISULTATO D'ESERCIZIO PRIMA DEGLI INTERESSI	-187'409.45	-89'250.00	-179'268.25
--	--------------------	-------------------	--------------------

Totale spese finanziarie	-4'569.45	-13'000.00	-12'932.03
--------------------------	-----------	------------	------------

Totale proventi finanziari	212'533.10	135'000.00	203'355.40
----------------------------	------------	------------	------------

RISULTATO D'ESERCIZIO	20'554.20	32'750.00	11'155.12
------------------------------	------------------	------------------	------------------

Totale risultato straordinario	-	-	-825.80
---------------------------------------	----------	----------	----------------

Totale spese imposte	-19'036.90	-15'000.00	-2'094.40
-----------------------------	-------------------	-------------------	------------------

RISULTATO ANNUALE	1'517.30	17'750.00	8'234.92
--------------------------	-----------------	------------------	-----------------

Rapporto dell'organo di revisione

ORGANISATIONS UND TREUHAND AG

Rütistrasse 14 · 5401 Baden · Telefon 056 204 05 40
www.otag.ch · info@otag.ch · CHE-105.776.249 MWST



Report of the auditors to the general assembly of the

ChiroSuisse, Swiss Chiropractic Association, Bern

By order of the executive board of your association, we have audited the accounting records and the financial statements (balance sheet and income statement) of ChiroSuisse, Swiss Chiropractic Association, Bern, for the year **2023**, within the meaning of the articles 60 and following of the penal code and the articles of your association as well as by order of the executive board.

Our audit can be summarized as follows:

- The enclosed financial statements for the **2023**, consisting of the balance sheet as of **December 31, 2023** and the income statement for the period from **January 1, 2023 to December 31, 2023**, comply with the final balance account in the bookkeeping.
- The bookkeeping was properly done on the association's computer.
- The financial statements of **December 31, 2023**, are in accordance with the customary valuation provisions.
- The articles of your association do not regulate the appropriation of the available profit and loss.

The income statement for the period from **January 1, 2023 to December 31, 2023** closes with a profit of **CHF 1'517**.

The **Total Profit of 2023** consists of:

Yearly Result Academy	CHF	-56'607
Yearly Result Association	CHF	58'124
Total Profit	CHF	1'517

Our recommendations to the general assembly are:

- To approve the financial statements presented.
- The Academy loss of **CHF 56'607** shall be carried forward to the SCA account.
- To approve the proposed appropriation of the available profit / loss as follows:

Capital January 1, 2023	CHF	2'104'262
Profit	CHF	1'517
Capital December 31, 2023	CHF	2'105'779

We recommend that the general assembly gives formal approval to the executive board with thanks for the services rendered.

Baden, March 28, 2024

ORGANISATIONS UND TREUHAND AG

Christoph Suter
Certified Accountant
Statutory auditor

BADEN
Rütistrasse 14 · 5401 Baden

KLINGNAU
Weierstrasse 7 · 5313 Klingnau

MÄGENWIL
Hintermättlistrasse 3 · 5506 Mägenwil



Impressum

Editore e copyright

ChiroSuisse, Sulgenauweg 38, 3007 Berna
Telefono +41 31 371 03 01,
info@chirosuisse.info, www.chirosuisse.ch

Progetto e redazione

Lana Strobel

Testi

Jean-Pierre Cordey, Cesar Hincapié, Longin Korner, Rainer Lüscher, Karin Mantel, Philippe Roulet, Patricia M. Schaller, Sabine Schläppi, Petra Schweinhardt, Dieter Steiner, Lana Strobel, Beatrice Wettstein, Thomas Wicki

Correzione

LEKTORAT DETAILIEBE Anja Gutierrez, Colombe de Labouchere, Giovanni Wullschleger

Grafica

Contrastart GmbH

Immagini

Markus Iseli, Lana Strobel
Ritratti personali: Olivier Rüegsegger
Immagini mood: Adrian Moser
Altrimenti corrispondente annotazione a margine.

Traduzione

Italiano: Studio LinguaMed
Francese: ASK traduction, InvaTrans GmbH

Conto annuale

Martine Randoll Schmutz, Sabine Schläppi, Nicole von Allmen

Revisione

OTAG

ChiroSuisse
Sulgenauweg 38
CH-3007 Berna

+41 31 371 03 01
info@chirosuisse.info
www.chirosuisse.ch